

# Memoria 2017



**Fundación para la Educación en Contextos  
de Multilingüismo y Pluriculturalidad**

**Cochabamba – Bolivia  
Marzo de 2018**

## **Contenido**

### **Introducción**

#### **I. Proyectos**

- 1.1. Proyectos ejecutados en la gestión 2017
- 1.2. Proyectos que se ejecutan en la gestión 2018
- 1.3. Proyectos que se ejecutarán en el periodo 2018 - 2021

#### **II. Aspectos institucionales**

- 2.1. Directorio y Asamblea
- 2.2. Trámite de actualización de la Personería Jurídica
- 2.3. Relaciones interinstitucionales

#### **III. Balance y conclusiones**

## **Introducción**

En cumplimiento a los mandatos del Directorio y la Asamblea Ordinaria y en el marco de sus políticas institucionales, la FUNPROEIB Andes desarrolló durante la gestión 2017 diferentes acciones en función a los convenios suscritos con organismos de cooperación internacional, instituciones públicas y organizaciones educativas indígenas con las que trabaja.

En este sentido, el documento que presentamos, de manera resumida, expone dichas acciones y sus principales características y resultados.

La primera parte muestra información respecto a los proyectos que se ejecutaron durante la gestión 2017, y aquellos que se desarrollarán en el periodo 2018 - 2021. En ambos casos se especifican los nombres de los proyectos, las principales actividades y la cobertura geográfica y poblacional que tienen.

La segunda parte hace referencia a los aspectos institucionales con información concerniente al Directorio y la Asamblea, a los trámites de actualización de la Personería Jurídica y a las relaciones interinstitucionales.

En la tercera parte se hace un balance y conclusiones sobre el desarrollo institucional en la presente gestión.

## **I. Proyectos**

### **1.1. Proyectos ejecutados durante la gestión 2017**

Durante la gestión 2017, la FUNPROEIB Andes ejecutó un total de cinco proyectos, de los cuales, cuatro tienen cobertura nacional y uno tiene cobertura regional. Cada uno de ellos estuvo orientado a contribuir en la implementación de la educación intercultural bilingüe, la revitalización cultural y lingüística y la participación social comunitaria.

De manera sintética, los proyectos estuvieron dirigidos hacia la investigación educativa y socio cultural de algunos pueblos indígenas a nivel nacional y regional; el fortalecimiento político y técnico de las organizaciones educativas indígenas bolivianas; y a la formación de jóvenes a nivel posgradual en temas afines a la educación superior, educación intercultural bilingüe y participación social en la educación.

En el siguiente cuadro se presenta un resumen de los proyectos ejecutados, las principales actividades realizadas, la cobertura geográfica y la población beneficiada. Sobre esa base, posteriormente se describirán los principales resultados logrados en cada uno de ellos durante la gestión 2017.

## Cuadro 1

### Proyectos ejecutados por la FUNPROEIB Andes en la gestión 2017

N.º	Proyecto	Principales actividades	Población y Cobertura	Coordinador
a)	Investigaciones sobre pueblos indígenas, plurinacionalidad, multilingüismo, políticas lingüísticas y educativas en Bolivia, Perú y Colombia.	Estudios sociolingüísticos, revitalización lingüística, sistematización de experiencias y formación de líderes y profesionales.	Pueblos indígenas y comunidades académico educativas de Bolivia, Perú y Colombia.	Dr. Luis Enrique López
b)	Diplomado en investigación para una educación superior intercultural (Segunda versión)	Formación, producción de textos y publicación.	Jóvenes con título de licenciatura del departamento de Cochabamba, Bolivia.	Dra. Mónica Navarro Vásquez
c)	Diplomado en lectura y producción de textos en lengua uru.	Formación lingüística, producción de textos y publicación.	Jóvenes del pueblo uru en Bolivia.	Dra. Mónica Navarro Vásquez
d)	Fortalecimiento de la capacidad técnica y de incidencia política de las secretarías educativas de las organizaciones sociales e indígenas en Bolivia.	Formación, sistematización y publicación.	Secretarías educativas de las organizaciones sociales e indígenas en Bolivia.	Mgr. Guido Machaca Benito
e)	Fortalecimiento a la Nación Yurakaré.	Formación, producción de materiales educativos, implementación de currículo regionalizado y revitalización lingüística.	Comunidades indígenas yurakarés del Consejo Indígena Yurakaré Rio Chapare (CONIYURA) en Bolivia.	Lic. Mayra I. Ponce Vargas

Fuente: Elaboración propia en base a proyectos aprobados por SAIH

#### **a) Investigaciones sobre pueblos indígenas, plurinacionalidad, multilingüismo, políticas lingüísticas y educativas en Bolivia, Perú y Colombia**

El proyecto fue coordinado por el Dr. Luis Enrique López con el permanente apoyo del Mgr. Carlos Callapa. La Dra. Inge Sichra también apoyó y participó activamente en varias de las actividades desarrolladas en el marco de este proyecto.

Entre los resultados del proyecto se tienen eventos académicos internacionales realizados en coordinación con el Ministerio de Educación y el Ministerio de Cultura del Perú, la Universidad del Cauca de Popayán, Colombia, y el Ministerio de Educación de Bolivia. En estos eventos se presentaron investigaciones y video documentales sobre trabajos de revitalización lingüística - cultural en pueblos indígenas en diferentes contextos urbanos y rurales.

Tanto la Universidad del Cauca de Colombia y la Universidad Mayor de San Simón de Bolivia apoyaron el desarrollo de estos eventos internacionales donde se reflexionó en torno a las políticas y experiencias de revitalización que se dan desde los Estados, los pueblos y también desde las familias que tienen el deseo de revitalizar sus lenguas y culturas.

En Bolivia se realizó un encuentro – taller “Compartiendo experiencias de revitalización entre urus y yurakarés”, con el objetivo de que los urus de tierras altas, compartieran con los yurakarés de tierras bajas sus experiencias de revitalización. Dentro el compartir se ha identificado en ambos casos como aliadas estratégicas para la revitalización a la escuela, la familia, la comunidad y las tecnologías, porque se ha comprobado que contribuyen a la recuperación, enseñanza y aprendizaje de las lenguas y culturas indígenas.

Este proyecto arroja lecciones importantes que han de ser tomados en cuenta en futuras actuaciones y proyectos de la Fundación. Entre ellas cabe destacar que:

- Los procesos de recuperación y revitalización de lenguas y culturas amenazadas constituyen emprendimientos de largo aliento, pues se trata de acciones que son a la vez técnicas, pero todo sobre todo políticas que implican cambios y transformaciones que inciden en la actuación individual y colectiva de los hablantes, comenzando en el propio seno familiar para incidir también en las esferas comunitarias y públicas en general.
- Todo proyecto de recuperación y revitalización cultural y lingüística, para que logre sus objetivos, debe inscribirse en los Planes y Proyectos de Vida de los pueblos que sienten sea objetiva o subjetivamente que sus lenguas y culturas están en riesgo, y que, por tanto, es necesario prestarles atención. En otras palabras, estos proyectos no pueden desligarse de otras preocupaciones y necesidades, los miembros de estos pueblos, sea que ellos hoy hablen la lengua originaria amenazada o no.
- Los pueblos interesados en recuperar y revitalizar sus lenguas y culturas requieren del apoyo de agentes revitalizadores, agentes que requieren de formación, la misma que puede y debe darse en la propia acción de recuperación y revitalización cultural y lingüística. En otras palabras, hay que llevar a individuos, preferentemente de la propia comunidad de habla, a aprender a revitalizar revitalizando lenguas y culturas.
- La propia comunidad de hablantes debe involucrarse en procesos de reflexión crítica sobre la situación de sus culturas y lenguas y no necesariamente ser llevada a la ejecución de actividades diseñadas por los técnicos a cargo de proyecto; es decir, el enfoque que orienta el trabajo en este tipo de emprendimientos es el de acción-reflexión-acción.
- El énfasis de las acciones de proyectos de revitalización y cultural requiere estar puesto en el uso oral, activo y permanente de las lenguas en riesgo, en distintos contextos y dominios, por lo que la escuela cumple un rol secundario y de apoyo, y no primario y sustantivo, como a menudo lo perciben los propios hablantes. Por ello, estos proyectos requieren lidiar con esta tensión y tienen la responsabilidad de someter las limitaciones de la escuela a la discusión y reflexión de los propios hablantes, de modo que ellos también asuman la responsabilidad que tienen y no delegársela a la escuela o a los maestros, los cuales a menudo responden más a los intereses del Estado que a los Planes de Vida de los pueblos.
- Se requiere de buenas prácticas de revitalización que puedan inspirar a otros a replicar los procesos exitosos, en tanto se trata de un campo disciplinar en construcción.
- Los procesos de revitalización lingüística y cultural, como lo afirma Inge Sichra, pasan por y contribuyen a la “revitalización” de los propios hablantes involucrados en el proceso.

- En algunos casos, estos emprendimientos pueden y quizá deban comenzar por esta revitalización, entendida por como la recuperación de la autoestima de los propios hablantes, de forma tal que, sobre la base del fortalecimiento de la seguridad personal de los involucrados, se fortalezca también su agencia o agentividad, para que la pongan al servicio de la recuperación y revitalización de las lenguas y culturas.

#### **b) Diplomado en investigación para la educación superior intercultural (Segunda versión)**

La segunda versión del Diplomado se realizó en alianza con la Dirección Académica de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS) y estuvo coordinado por la Dra. Mónica Navarro.

Se tuvo un total de 30 estudiantes matriculados, de los cuales egresaron y se titularon 25 que, en porcentaje equivale al 83%. Producto de este diplomado se tiene un libro académico publicado “Otras formas de ser docente. Experiencias de investigación acción en la educación superior” que incorpora en sus páginas los trabajos más destacados de los estudiantes.

Las lecciones aprendidas con la ejecución de este Diplomado y que deben ser tomadas en cuenta por la Fundación en futuras actuaciones son, entre otras:

- Se debe introducir las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) en la formación de profesionales de la educación superior, que están en servicio. De este modo, se pueden ofrecer oportunidades de desarrollo profesional a personas que trabajan y que no pueden dedicarse a tiempo completo a acciones de capacitación y actualización.
- Cuando las TIC son bien utilizadas y se combinan con sesiones presenciales, a través de una modalidad de blended-learning, se pueden generar procesos de aprendizaje igual o aun más efectivos.
- Las TIC también pueden contribuir a cerrar brechas sociales y de conocimiento de modo que las poblaciones estudiantiles indígenas y no indígenas puedan alcanzar mayores niveles de formación.
- Los procesos de enseñanza y de aprendizaje deben estar orientados por competencias, entendidas como la combinación de destrezas, conocimientos, aptitudes y actitudes puestas al servicio del desempeño profesional. Desde esta perspectiva, el estudiante puede desarrollar la creatividad y la innovación desde una perspectiva holística.
- Los procesos de enseñanza deben combinarse con emprendimientos de investigación-acción, de tal manera que los estudiantes logren aprendizajes significativos y que les sirvan para la vida.
- Publicar en un texto resúmenes de las experiencias, puntos de vista y reflexiones de los estudiantes, reconociendo su autoría, motiva y provoca mucho interés así como el cambio de actitud. Por tanto, se debería alentar a los estudiantes a desarrollar capacidades producción académica escrita, para que contribuyan al desarrollo de nuevo conocimiento pedagógico en relación con la educación superior intercultural.

#### **c) Diplomado en lectura y producción de textos en lengua uru**

Estuvo coordinado por la Dra. Mónica Navarro. El diplomado se realizó en alianza con la Dirección Académica de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la

Universidad Mayor de San Simón (UMSS), El Consejo Educativo de la Nación Uru (CENU), y el Instituto de Lengua y Cultura de la Nación Uru (ILCNU)

Contó con la participación de 30 profesionales de las comunidades Iruhito Urus y Chipaya. De los 30 estudiantes matriculados, egresaron y se titularon 27 que, en porcentaje equivale al 90%. Producto de este diplomado se tiene un libro publicado “Wethur wath qamañanka” que recoge los trabajos más destacados realizados por los estudiantes en torno a su lengua y cultura.

Las lecciones aprendidas con la ejecución de este Diplomado y que deben ser tomadas en cuenta por la Fundación en futuras actuaciones son, entre otras:

- En diplomados con participación de población indígena, el facilitador debe constituirse en la pieza fundamental para lograr el éxito en el desarrollo de las capacidades esperadas, en este caso competencias vinculadas con la lectura y producción de textos en lenguas originarias; por ello, debe escogerse a facilitadores que poseen y cultivan las competencias que se busca desarrollar en los participantes; es decir, debe tratarse de lectores y escritores de su lengua. Del mismo modo, el facilitar a cargo de la formación debe aprender de los participantes, confiar en el manejo que oral que tienen de su lengua, en sus intenciones respecto de su lengua, funcionamiento y uso. Solo a través de la combinación de estas dos estrategias se podrá lograr que los estudiantes realicen acciones trascendentales que contribuyan a una mejor cohesión y funcionamiento de la sociedad a la que pertenecen y podrán también producir textos escritos que resulten útiles para los demás hablantes de su lengua. Ello requiere que los facilitadores utilicen metodologías acordes al contexto y a las situaciones particulares de su lengua y su cultura.
- El uso adecuado de las (TIC) en el aula potencian en gran medida los niveles de conocimiento de los estudiantes. Por ello es importante que los facilitadores usen estas herramientas para democratizar la información y generar espacios de debate y reflexión.
- El desarrollo de los procesos de enseñanza y de aprendizaje deben ser por competencias y no por objetivos.
- Es importante que en los procesos de enseñanza y de aprendizaje se incorporen trabajos de campo e investigación, para motivar los estudiantes a que descubran aspectos singulares de su cultura que antes tomaban como naturales y que, por ende, no eran capaces de objetivarlas.

#### **d) Fortalecimiento de la capacidad técnica y de incidencia política de las secretarías educativas de las organizaciones sociales e indígenas en Bolivia**

El proyecto fue coordinado por el Mgr. Guido Machaca, quien fue asistido por el Mgr. Carlos Callapa. En este proyecto destaca el trabajo conjunto entre la FUNPROEIB Andes, la Nación Originaria Uru (NOU), el Consejo Educativo de la Nación Uru (CENU) y el Instituto de Lengua y Cultura de la Nación Uru (ILCNU) para el desarrollo de acciones socio educativas, políticas y de revitalización lingüística- cultural.

Como producto del trabajo coordinado se tienen dos materiales audiovisuales y dos textos. Un video sobre música, canto y baile y otro sobre gastronomía y artesanía uru; un texto “Sistanaka iya paxtanaka ni lurasiskis ni Poopo qot urunakztá” que aborda los saberes y conocimientos sobre artesanías y una monografía sobre la comunidad Phuñaka Tinta María. Las lecciones aprendidas con la ejecución de este Diplomado y que deben ser tomadas en cuenta por la Fundación en futuras actuaciones son, entre otras:

- La identificación de problemas y la planificación conjunta permiten la apropiación del proyecto y el apoyo de las organizaciones y comunarios en la materialización de las actividades.
- El fomento y respeto a la coautoría de materiales educativos genera una apropiación y valoración del trabajo. La validación de materiales escritos, audiovisuales e interactivos por las organizaciones urus y de los comunarios permite que los productos elaborados tengan la legitimidad social necesaria que garantice su aplicación y utilización por parte del grupo meta.
- La coordinación con instituciones estatales departamentales y nacionales, para la realización de actividades en común genera condiciones para futuros trabajos en conjunto.
- Los eventos con participación de las organizaciones orgánicas urus y de comunidades del Lago Poopó, Irohito y Chipaya significan espacios de fortalecimiento y empoderamiento orgánico, cohesión, intercambio de ideas, afianzamiento de lazos, debates y planteamiento de políticas desde los propios urus.
- Las investigaciones sobre saberes y conocimientos urus han aportado a su rescate, visibilización, valorización social y también a la aplicación del currículo regionalizado.

### **e) Fortalecimiento a la Nación Yurakaré**

Coordinado por la Lic. Mayra Ponce, el proyecto se desarrolló en las comunidades La Misión, Puerto Victoria, Monte Sinaí y el internado de estudiantes Nueva Vida, todas correspondientes a la TCO - CONIYURA.

Las acciones principales estuvieron enfocadas en la revitalización de la lengua y la cultura yurakaré y la implementación del currículo regionalizado, para ello se trabajó en coordinación con el Consejo Educativo de la Nación Yurakaré (CENY), el Instituto de Lengua y Cultura de la Nación Yurakaré (ILC-NY), la Gran Nación Yurakaré de Cochabamba (GNYC), padres y madres de familia, jóvenes, niños, sabios profesores y estudiantes de las comunidades.

Los productos de este proyecto, concertados y validados con las comunidades y sus respectivas autoridades, son dos textos de enseñanza y aprendizaje del yurakaré para las unidades educativas “Tájusu tandyëyërëñiti tabuybu”, “Yurujareshkuta tandyërërështa tabuybula”; dos videos clips, seis reportajes y un cortometraje en lengua yurakaré “Sëë yurújarey nish batay” que en castellano significa “Soy yurakaré, no me iré”. Estos materiales están siendo utilizados en la educación regular dentro y fuera de las unidades educativas yurakarés.

Las lecciones aprendidas con la ejecución de este proyecto y que deben ser tomadas en cuenta por la Fundación en futuras actuaciones son, entre otras:

- Las acciones de revitalización lingüística y cultural que se realicen deben contribuir a generar cambios favorables para las comunidades y pueblos indígenas en general.
- Reforzar la vitalidad de una lengua será posible siempre y cuando cada una de las acciones revitalizadoras satisfagan las necesidades reales que tienen las personas dentro las comunidades.
- Un agente revitalizador debe ser una persona poseedora de conocimientos y metodologías, pero, fundamentalmente, debe ser un maestro en el arte y en la creatividad para poder innovar y lograr re-activar el uso de las lenguas que están en proceso de silenciamiento.
- En las comunidades, la gente busca conocimientos nuevos, mejores condiciones de vida, preservación de su medio ambiente, atención en salud, procesos educativos eficientes,

acceso a las nuevas tecnologías, en síntesis, cambios sociales para tener mejores condiciones de vida. En este sentido, la revitalización debe abordarse desde una perspectiva holística y constituye un insumo más que al lado de otro contribuye al cambio social para que la gente alcance sus metas.

- La revitalización lingüística cultural debe partir de una demanda explícita de las comunidades y debe ser atendida con mucho tino para no afectar la estructura social, ni cultural en las mismas. Las intervenciones de las instituciones revitalizadoras y del mismo Estado en las comunidades debe ser de manera consensuada, caso contrario afectaría negativamente y la gente que tenía ganas de revitalizar pondrá resistencia. Si el interés de revitalizar lenguas y culturas es usurpado por el Estado u otras instituciones, la revitalización sería solo un enunciado y terminaría en un fracaso total.

## 1.2. Proyectos que se ejecutan en la gestión 2018

Los proyectos que se ejecutan en la gestión 2018, así como sus principales actividades, cobertura, población beneficiada y los responsables de su ejecución, se puede ver en el siguiente cuadro.

**Cuadro 2**  
**Proyectos que la FUNPROEIB Andes ejecuta en la gestión 2018**

Nº	Proyecto	Principales actividades	Población y cobertura	Coordinador
a.	Investigaciones sobre educación superior intercultural, culturas y lenguas indígenas en Bolivia.	Estudios en educación superior con énfasis en la lengua y cultura.	Investigadores de pregrado - posgrado y líderes indígenas vinculados a la educación superior intercultural en Bolivia	Harry Soria con el apoyo de Juana Guzmán
b.	Investigación - acción participativa con la Nación Originaria Uru	Investigación acción, producción y publicación de textos.	Nación Originaria Uru de La Paz y Oruro	Carlos Callapa, con apoyo de Delicia Escalera
c.	Programa de técnico medio en etnoturismo comunitario y fortalecimiento económico y cultural de pueblos indígenas en Bolivia.	Elaboración y gestión de proyectos de etnoturismo en comunidades de Bolivia.	Bachilleres de pueblos indígena originario, campesino y afrobolivianos de Bolivia.	Marcia Mandepora, con el apoyo de Brenda Atahuichi
d.	Diplomado universitario de formación de investigadores y emprendedores indígenas para la revitalización cultural y lingüística como modalidad de graduación	Formación, investigación, titulación y publicación.	Jóvenes egresados que hayan cumplido el plan de estudio, de pueblos indígenas y afrobolivianos de Bolivia.	Libertad Pinto

Fuente: Elaboración propia en base a proyectos FUNPROEIB Andes- SAIH

Como se puede apreciar en el cuadro anterior, durante la gestión 2018 se están ejecutando cuatro proyectos que son parte del Plan Estratégico 2018 – 2021 con el apoyo financiero de SAIH – Noruega.

## **II. Aspectos institucionales**

### **2.1. Directorio y Asamblea**

En septiembre de 2017, dando cumplimiento al Estatuto y Reglamento de la institución, se realizaron la Reunión y Asamblea Ordinaria con participación de todos sus miembros; cabe aclarar sin embargo que estas reuniones fueron presenciales para los miembros de Bolivia y Perú y virtual, a través de video conferencia, para los miembros de Ecuador y Colombia.

El presidente de la Fundación con el apoyo de la dirección y de la administración, como es habitual, presentó los informes técnicos y financieros de la gestión 2017, también los proyectos con sus respectivos recursos para la gestión 2018 - 2021.

Luego de la presentación de los informes, el Directorio y la Asamblea, por unanimidad, aprobaron la gestión técnica y financiera correspondiente a la gestión 2017, así como los proyectos y el presupuesto para la gestión 2018-2021.

### **2.2. Trámite de actualización de la Personería Jurídica**

La FUNPROEIB Andes, durante la gestión 2017 continuó con los trámites de adecuación de su Estatuto y Reglamento ante el Vice Ministerio de Autonomías, que ahora depende del Ministerio de la Presidencia, a fin de actualizar su Personería Jurídica en el marco de lo que exige la nueva legislación boliviana.

Hasta la fecha, la FUNPROEIB ha cumplido con todos los requisitos exigidos en el marco de la Resolución Ministerial emitido por el Ministerio de Autonomías, pero, cuando este pasa a depender del Ministerio de la Presidencia dicha Resolución ha sufrido observaciones por no tener el mismo valor legal que un Decreto Supremo. Por esta razón, a la fecha, todos los trámites han quedado suspendidos hasta que se apruebe el nuevo decreto que reemplace a la Resolución Ministerial.

### **2.3 Relaciones interinstitucionales**

La FUNPROEIB Andes, en el 2017, estableció relaciones de cooperación interinstitucional con las siguientes entidades:

- Fondo de Asistencia Internacional de los Estudiantes y Académicos Noruegos (SAIH) de Noruega.
- Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia UNICEF.
- Ministerio de Educación del Estado Plurinacional de Bolivia.
- Unidad de Políticas de Intraculturalidad Interculturalidad y Plurilingüismo (UPIIP).
- Instituto Plurinacional de Estudios de Lenguas y Culturas (IPELC).
- Ministerio de Educación del Perú, Dirección General de Educación Intercultural Bilingüe Rural y de Educación Básica Alternativa (DIGEIBIRA).
- Ministerio de Cultura del Perú, Dirección de Lenguas.
- Universidad Mayor de San Simón (UMSS) de Cochabamba.

- Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la UMSS (FHyCE).
- Facultad de Arquitectura y Ciencias del Habitat – Carrera de Turismo.
- Programa de Formación en Educación Intercultural Bilingüe para los Países Andinos (PROEIB Andes).
- Universidad del Cauca de Popayán, Colombia.
- Universidad Autónoma Indígena Intercultural (UAIIN) de Colombia.
- Unión Nacional de Comunidades Aymaras (UNCA) de Perú.
  - Consejo Educativo Aimara (CEA).
  - Nación Originaria Uru (NOU).
  - Consejo Educativo de la Nación Uru (CENU).
  - Instituto de Lengua y Cultura Uru (ILCU).
  - Fundación Machaqa Amawta (FMA).
  - Centro de Ecología y Pueblos Andinos (CEPA).

### **III. Balance y conclusiones**

En la gestión 2017 se ha concluido de manera satisfactoria con el Plan Estratégico 2013 – 2017 que ha contado con el apoyo financiero del Fondo de Estudiantes y Académicos Noruegos (SAIH).

El desarrollo institucional fue positivo gracias al trabajo responsable que ha realizado el equipo técnico y administrativo de la institución.

Como parte de las políticas institucionales, la FUNPROEIB Andes a través de su página web, redes sociales promueve la democratización y el acceso a libros, textos, cartillas y materiales audiovisuales producidos en el marco de los proyectos ejecutados.

En la presente gestión se logró un acercamiento con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). Sin embargo, las nuevas políticas de cooperación no han favorecido la concreción de acciones. Por esta situación y por muchas otras más, es importante que el trámite de la Personería Jurídica concluya con las gestiones que sean necesarias en la gestión 2018.